

## Smlouva o zajištění ubytovacích, stravovacích a dalších služeb

dnešního dne uzavřely:

### **Vojenská lázeňská a rekreační zařízení**

se sídlem Magnitogorská 12/1494, 101 00 Praha 10, ČR  
zastoupená ředitelem VZ Bedřichov [REDACTED]  
se sídlem Bedřichov 62, 543 51 Špindlerův Mlýn  
IČ: 00000582, DIČ: CZ00000582  
zapsána u živnostenského odboru Úřadu městské části Praha 10  
bankovní spojení: Česká národní banka, Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1  
číslo účtu: [REDACTED]  
IBAN: [REDACTED]  
tel.: [REDACTED]  
[www.volareza.cz](http://www.volareza.cz), e-mail: [REDACTED]  
kontaktní údaje VZ pro účely korespondence:  
[REDACTED] vedoucí obchodního úseku  
Adresa: VZ Bedřichov, Bedřichov 62, 543 51 Špindlerův Mlýn  
Telefon: [REDACTED]  
e-mail: [REDACTED]

(dále jen VLRZ)

- na straně jedné -

a

### **INGTOURS cestovní kancelář spol. s r.o.**

zastoupená jednatelem panem [REDACTED]  
se sídlem: Benecká ul. 921,543 01 Vrchlabí  
korespondenční adresa: 512 46 Harrachov 496  
IČ: 64255794, DIČ: CZ64255794  
zapsána u KS v Hradci Králové, oddíl C, vložka 8354  
bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republik a.s. 530 01 Pardubice  
č.ú.: [REDACTED]  
kontaktní údaje pro účely korespondence: [REDACTED] jednatel  
tel: [REDACTED]  
datová schránka: 5jeb4jb  
[www.ingtours.cz](http://www.ingtours.cz), e-mail [REDACTED]

(dále jen objednatel)

- na straně druhé -

**tuto smlouvu o zajištění ubytovacích, stravovacích a dalších služeb  
dle zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění**

**Po bedlivém zvážení veškerých vzájemných závazků obsažených v této smlouvě  
a s úmyslem být touto smlouvou právně vázány  
se smluvní strany dohodly takto:**

1

## **I. Preambule**

1.1 VLRZ byla založena 1. ledna 1992 zakládací listinou FMO č.j. 33147-84 z 30. prosince 1991 upravenou na zřizovací listinu MO ČR č.j. 211/16-65/6/1999-1968 ze dne 14. května 1999 ve znění pozdějších dodatků s právní subjektivitou a je dle českých právních předpisů oprávněna uzavřít tuto smlouvu.

1.2 Objednatel je akciovou společností zapsanou v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 2263 a prohlašuje, že je dle českých právních předpisů oprávněn uzavřít tuto smlouvu.

## **II. Předmět smlouvy**

2.1 VLRZ se zavazuje poskytnout klientům objednatele za podmínek stanovených touto smlouvou jím vybrané základní služby v rámci pobytu ve Vojenské zotavovně Bedřichov (dále jen VZ) v rozsahu a termínech uvedených v Příloze č. 1, která tvoří nedílnou součást této smlouvy a objednatel se zavazuje uhradit VZ za tyto služby cenu v souladu s touto smlouvou.

## **III. Rozsah poskytovaných služeb**

3.1 Základní služby jsou specifikovány v Příloze č. 1 a 2.

3.2. Služby poskytnuté nad rámec základních služeb mohou být poskytnuty pro každý jednotlivý případ na základě nabídky VZ v rámci pobytu klienta a budou hrazeny dle platného ceníku VZ v hotovosti klientem.

## **IV. Podmínky poskytování služeb**

4.1 Základní služby v rámci pobytu budou poskytnuty v maximálním rozsahu dle Přílohy č. 1 a 2 na základě písemné objednávky - finálního rooming listu objednatele, která musí obsahovat rozsah požadovaných služeb, počet klientů, den nástupu na pobyt, délku pobytu, způsob stravování, kategorii pokojů a charakter první a poslední služby. Objednatel je povinen zaslat písemnou objednávku – finální rooming list nejpozději 30 dnů před nástupem klientů na pobyt. Objednávka je považována za závaznou jejím doručením VZ. Pokud objednávka obsahuje služby nad rámec maximálního rozsahu dle Přílohy č. 1 a 2 nebo je zaslána později než 30 dnů před nástupem klientů na pobyt, je považována za závaznou až po jejím potvrzení VZ, do té doby není VZ povinna služby poskytnout. Podmínkou pro poskytnutí služeb je jejich úhrada dle platebních podmínek stanovených v této smlouvě.

4.2 Objednatel je povinen zajistit, aby se jeho klienti před nástupem na pobyt prokázali voucherelem - ubytovacím poukazem, ze kterého bude jednoznačně vyplývat rozsah objednaných služeb. Pokud se klient neprokáže shora uvedeným dokladem, není VZ povinna objednané služby poskytnout. Objednatel je povinen na tuto skutečnost klienty upozornit. Pokud objednatel tuto povinnost poruší, nese odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku neposkytnutí objednaných služeb.

4.3 Jestliže VZ neubytuje klienta či mu neposkytne služby v termínu, rozsahu a kvalitě na základě předloženého ubytovacího poukazu (voucheru), přestože tyto služby byly objednatelem řádně objednány a uhrazeny, je VLRZ povinna nejpozději do 14 dní vrátit objednateli uhrazené finanční prostředky za nerealizovaný pobyt klienta. Tím není dotčeno právo objednatele na náhradu vzniklé škody, zejména náhrady nákladů, spojených se zabezpečením náhradního ubytování a služeb, případně i dalších nákladů, které prokazatelně vzniknou objednateli v souvislosti s neposkytnutím služeb klientovi.

4.4 Objednatel se zavazuje zaslat VZ ke korektuře a autorizaci prezentaci (textovou i obrazovou) zařízení VLRZ ve svých propagačních materiálech, a tyto materiály zveřejnit až po autorizaci VZ. VZ se zavazuje dodat objednateli textové i obrazové materiály na prezentaci zařízení VLRZ. Objednatel se zavazuje po vydání svého katalogu zaslat jeden exemplář VZ.

## **V. Cena za poskytované služby**

5.1 Ceny za základní služby jsou stanoveny pro každou službu v ceníku, který tvoří Přílohu č. 2 a nedílnou součást této smlouvy.

5.2 Ceny jsou uvedeny v Kč včetně DPH, pokud služba dle platných právních předpisů podléhá dani z přidané hodnoty a jsou splatné na základě faktury vystavené VZ. Platby jsou poukazovány na účet VLRZ, viz strana 1.

## **VI. Platební podmínky**

6.1 Objednatel je povinen na základě zálohové faktury vystavené VZ uhradit nejpozději 20 dnů před nástupem klientů na každý jednotlivý turnus zálohu ve výši ceny objednaných služeb v daném turnusu, jinak není VZ povinna objednané služby poskytnout. Po ukončení každého turnusu bude objednateli vystaven daňový doklad, kde bude provedeno vyúčtování skutečně poskytnutých služeb. Případné nedoplatky je objednatel povinen uhradit ve lhůtě stanovené na daňovém dokladu. Přepjatky budou vráceny objednateli do 14 dnů od data vystavení daňového dokladu.

6.2 Faktury a daňové doklady vystavené VZ jsou považovány za uhrazené dnem připsání částky na účet VZ.

6.3 Daňový doklad musí obsahovat všechny náležitosti v souladu s platnými právními předpisy. Přílohou daňového dokladu je roaming list, popřípadě storno objednávky.

6.4 Bankovní výlohy spojené s úhradou plateb mezi smluvními stranami hradí objednatel a VLRZ pouze své bance.

6.5 Poslední den pobytu (nejpozději do 14 dnů) vystaví VZ fakturu-daňový doklad za skutečně poskytnuté služby a zúčtuje všechny pohledávky a závazky vyplývající ze smluvního vztahu.

## **VII. Stornopoplatky a smluvní pokuty**

7.1 Objednatel je oprávněn zrušit závazně objednané služby v plném rozsahu za podmínek uvedených ve Všeobecných obchodních podmínkách VLRZ, uvedených v příloze č. 4 této smlouvy, která tvoří její nedílnou součást.

7.2 Pokud objednatel pobyty nezruší a jeho klienti přesto na pobyt v řádném termínu nenastoupí, je objednatel povinen uhradit smluvní pokutu ve výši ceny objednaných služeb.

7.3 Smluvní strany mohou po písemné dohodě ustoupit od účtování stornopoplatků (úmrtí, doložená hospitalizace).

7.4 V případě, že je objednatel v prodlení s jakoukoli finanční úhradou, ke které je povinen dle této smlouvy, je povinen uhradit VZ smluvní pokutu ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení.

7.5 VZ je oprávněna použít jakoukoli platbu objednatele dle této smlouvy za pobyty jeho klientů nejprve k úhradě stornopoplatků a smluvní pokuty. Objednatel jí k této úhradě uděluje podpisem této smlouvy výslovný souhlas.

## **VIII. Forma informací**

8.1 Smluvní strany se dohodly, že veškerá korespondence bude probíhat na kontaktní údaje smluvních stran na straně 1.

## **IX. Doba trvání smlouvy**

9.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 01. 01. 2023.

9.2. Tato smlouva vstupuje v platnost dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnost nabývá zveřejněním v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv v platném znění.

9.3 Obě smluvní strany jsou oprávněny od této smlouvy písemně odstoupit, a to formou doporučeného dopisu, pokud druhá smluvní strana porušuje své povinnosti z této smlouvy hrubým způsobem. Účinky odstoupení nastávají doručením odstupujícího projevu druhé smluvní straně. Potvrzené a objednatelům uhrazené rezervace u VLRZ budou realizovány.

9.3.1 Za hrubé porušení povinností vyplývajících z této smlouvy ze strany objednatele se považuje prodlení objednatele s jakoukoli finanční úhradou, ke které je povinen dle této smlouvy, po dobu delší než 10 dnů nebo plnění kapacity uvedené v Příloze č. 1 k této smlouvě na méně než 50 % po dobu dvou měsíců.

9.3.2 Za hrubé porušení povinností vyplývajících z této smlouvy ze strany VLRZ se považuje opakované neposkytnutí závazně objednaných služeb.

9.4 VLRZ je oprávněna tuto smlouvu písemně vypovědět, pokud její zřizovatel rozhodne o změně využití ubytovací kapacity v rámci hlavní nebo jiné činnosti VLRZ. Výpovědní lhůta činí 1 měsíc a počíná běžet ode dne doručení výpovědi objednateli.

## X. Závěrečná ustanovení

10.1 Tato smlouva podléhá režimu právních předpisů České republiky. Nedílnou součástí této smlouvy jsou Všeobecné obchodní podmínky VLRZ. Objednatel podpisem této smlouvy potvrzuje, že byl s obsahem Všeobecných obchodních podmínek VLRZ (Příloha č. 4) seznámen a že je považuje za závazné. Speciální ujednání v této smlouvě mají přednost před zněním Všeobecných obchodních podmínek. Práva a povinnosti smluvních stran touto smlouvou výslovně neupravené se řídí občanským zákoníkem.

10.2. Nakládání s osobními údaji se řídí platnými právními předpisy a VLRZ jako zpracovatel je povinen při svých úkolech a činnostech týkajících se nakládání s osobními údaji postupovat v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů ve znění pozdějších předpisů a Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů.

Osobním údajem pro účely této smlouvy jsou především veškeré informace o identifikované nebo identifikovatelné fyzické osobě. Identifikovatelnou osobou je fyzická osoba, kterou lze přímo či nepřímo identifikovat, zejména s odkazem na určitý identifikátor.

Správce je pro účely této smlouvy fyzická nebo právnická osoba nebo organizace, která určuje účel a způsob zpracování osobních údajů.

Zpracovatel je pro účely této smlouvy fyzická nebo právnická osoba nebo organizace, která zpracovává osobní údaje jménem Správce.

Účelem zpracování osobních údajů je poskytování léčebných pobytů (pobytů) v zařízeních zpracovatele a právním základem zpracování osobních údajů je uzavření smluvního vztahu (smlouvy o ubytování) za účelem splnění zájmu klienta o pobyt.

Předmětem zpracování osobních údajů jsou jméno a příjmení, titul, datum narození, místo pobytu, číslo identifikačního průkazu (občanského průkazu nebo cestovního pasu) a zprávy obsahující specifické detaily o zdravotním stavu (chorobopis).

Odpovědnou a kontaktní osobou ve věcech zpracování osobních údajů za VLRZ – Zpracovatel je Bezpečnostní ředitel VLRZ, telefon: [REDACTED]

Odpovědnou a kontaktní osobou ve věcech zpracování osobních údajů za Objednatele – Správce je kontaktní osoba uvedená v této Smlouvě, viz strana 1.

Doba zpracování osobních údajů je maximálně 6 let.

V případě sporu v rámci plnění této smlouvy se strany zavazují vyvinout maximální úsilí k jeho odstranění. Nebude-li spor vyřešen do 60dnů ode dne doručení výzvy druhé straně na jeho odstranění, bude tento spor předán věcně a místně příslušnému obecnímu soudu České republiky Správce. Doba pro vyřešení sporu může Správce ve výjimečných případech prodloužit.

10.3 Pokud by tato smlouva obsahovala ustanovení, které by bylo v rozporu s právními předpisy České republiky, budiž toto ustanovení posuzováno jako samostatné, které tudíž nemá vliv na neplatnost této smlouvy jako celku.

10.4 Obě smluvní strany se zavazují řešit případné spory vyplývající z této smlouvy nejprve smírnou cestou. Pokud nedoručí k mimosoudnímu vyřešení těchto sporů, jsou pro jejich soudní řešení příslušné, na základě výslovné dohody smluvních stran, soudy v České republice s tím, že pokud budou splněny předpoklady pro použití § 89a o.s.ř., je příslušný Městský soud v Praze.

10.5 Tato smlouva byla sepsána ve dvou vyhotoveních. Každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.

10.6 Tato smlouva představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu této smlouvy.

10.7 Tato smlouva může být měněna pouze písemnou formou se souhlasem obou smluvních stran.

Ve Špindlerově Mlýně dne: \_\_\_\_\_

V ..... dne: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
VLRZ

\_\_\_\_\_  
objednatel

Seznam příloh:

1. Rozsah služeb
2. Ceník služeb
3. Fotogalerie VZ Bedřichov pro účely propagace
4. Všeobecné obchodní podmínky VLRZ

## Rozsah služeb

### **Hotel VZ Bedřichov\*\*\*superior**

#### Poloha

Hotel VZ Bedřichov se nachází v části Bedřichov ve Špindlerově Mlýně, v nejnámějším rekreačním, sportovním a turistickém středisku Krkonoš. Hotel je vhodný pro relaxační, sportovní pobyty, pro rodiny s dětmi a konferenční turistiku. V letním období jsou Krkonoše ideálním místem pro pěší turistiku a cykloturistiku.

#### Lyžování

V zimním období je VZ Bedřichov ideálním místem jak pro využití sjezdových tratí ve Svatém Petru (cca 1 km), na Hromovce (cca 700 m) a Medvědině (cca 550 m), tak i pro milovníky běžeckého lyžování.

#### Koupání

Vodní ráj - aquacentrum s vodními atrakcemi přímo v hotelu.

#### Vybavení

Hostům je k dispozici wellness centrum. Vodní ráj s krytým bazénem délka 25 m s vodními atrakcemi - 6 m vysoký a 64 m dlouhý tobogán, divoká řeka, vodní hřib, dětská skluzavka, dětské brouzdaliště, chrlič vody. Ve wellness zóně je možno navštívit parní a parní solnou saunu, ledovou tříšť, whirlpool zónu, Kneippovu lázeň a relaxační část. Dále wellness centrum nabízí masáže, Vichy sprchu, finskou saunu, solárium, beauty program, 2 x squashové kurty, tělocvičnu, sportovní simulátor her, střelecký trenažér. V prostorech hlavní budovy se dále nachází bowling, fitness, kardio zóna, půjčovna horských kol, lyží a sportovních potřeb, lyžárna a botárna. V areálu depandancí se nachází tenisová hala se dvěma vnitřními a jedním venkovním kurtem. Dále je možno využít služeb kadeřnictví. K příjemnému posezení je možno využít hotelový bar a v areálu depandancí cca 350 m od hotelu, stylovou restauraci U Medvěda. V případě pořádaných akcí zážitkové gastronomie je možné využít restauraci U Švejka v hlavní budově hotelu. Stravování je zabezpečeno v hlavní budově formou bufetu. Pro parkování vlastního vozidla je možno využít hotelovou odstavnou plochu za poplatek.

#### Ubytování

Hotel VZ Bedřichov nabízí možnost ubytování v hlavní hotelové budově a v depandancích (350 m od hotelu). Ubytování v hotelu je možné v jedno až čtyřlůžkových pokojích, které jsou vybaveny úplným příslušenstvím (jednolůžkových a čtyřlůžkových pokojů je velmi omezený počet). Ve velmi omezeném množství lze na některé pokoje přidat přistýlku (rozkládací křeslo). Některé třílůžkové a čtyřlůžkové pokoje se skládají ze dvou místností se společnou předsíňkou a sociálním zařízením. Všechny pokoje jsou vybaveny vlastním TV, telefonem a chladničkou, trezor k dispozici na vyžádání. V depandancích je ubytování zabezpečeno ve studiích o dvou pokojích, některé pokoje s možností přistýlky. Ve studiu je k dispozici předsíňka, kuchyňka s elektrickým vařičem, varnou konvicí, chladničkou, základním kuchyňským nádobím, WC a sprchovým koutem společným pro dva pokoje. Každý pokoj ve studiu má vlastní TV. Internetové připojení WiFi zdarma.

### **Vybavení hotelu:**

#### **Stravovací provozy:**

restaurace	bar	jídlelna
x	x	x

#### **Ostatní:**

fitness	tělocvična	squash	venkovní tenis. kurt	aquacentrum	bowling	masáže
x	x	x	x	x	x	x
whirlpool zóna	Vichy	solárium	krytý tenisový kurt	sauna – parní solná		kulečník
x	x	x	x	x		x
sauna - parní		sauna - finská		Kneippova lázeň		Beauty program
x		2x		x		x
půjčovna horských kol/lyží			sportovní simulátor her střelecký trenejér			výtah
x			x			x
recepce s doplňkovým prodejem 24 hod.				dětský koutek		
x				x		

#### **Vybavení pokojů: 2-lůžkový pokoj hlavní budova, depandance**

televize	SAT	telefon	chladnička	sprcha	WC
x	x	x	x	x	x

#### **TV programy:**

TV program	ČT 1		ČT 2	ČT 24	ČT Sport	NOVA	NOVA Cinema
Jazyk	CZ		CZ	CZ	CZ	CZ	CZ
TV program	PRIMA Zoom	RTL	PRIMA family	PLANETA RTR	VIVA	PRIMA Love	PRIMA Cool
Jazyk	CZ	NJ	CZ	RJ	NJ	CZ	CZ
TV program	EUROSPORT		ZDF	CNN	ERSTE		TV Barrandov
Jazyk	NJ		NJ	AJ	NJ		CZ

Pokoje jsou v den příjezdu k dispozici od 14,00 hod., v den odjezdu je pokoje nutné uvolnit do 10,00 hod.

#### **Forma stravování:**

Snídaně formou bufetu.
Oběd formou bufetu.
Večeře formou bufetu.



## **Stravování hotelu VZ Bedřichov je poskytováno formou bufetových stolů.**

**Snídaně:** jsou podávány bufetovým způsobem. V nabídce jsou zastoupeny studené sýrové i uzeninové mísy se třemi druhy pečiva a cereální produkty. Doplněno o jeden až dva teplé produkty. Nápojový stůl s výběrem teplých i studených nápojů.

**Obědy:** jsou nabízeny rovněž bufetovým způsobem. Nabídka zahrnuje jeden druh polévky, dva až tři druhy hlavních jídel s přílohami, z toho minimálně jedna zeleninová. Vše doplňuje nabídka salátů nebo kompotu.

**Večeře:** je podávána bufetovým způsobem. Nabízí výběr ze dvou až tří hlavních jídel, doplněných přílohami. Výběrem zeleninového nebo ovocného salátu.

K obědu i večeři je možné zakoupit běžné nápoje u obsluhy restaurace, rozšířeno o výběr vín a tradičních destilátů.

**Objednané nápoje u oběda a večeře nejsou zahrnuty v ceně pobytu a jsou hrazeny klientem.**

**V případě objednání polopenze a plné penze může být v neděli strava podávána servírovanou formou, v podobě místních krkonošských specialit.**

Ceník služeb 2022

## VZ Bedřichov – středisko Bedřichov\*\*\*superior

Kategorie ubytování	20. 12. – 2. 1 7. 2. - 20. 3.	3. 1. - 6. 2.	27. 6. – 28. 8.	21. 3. -26. 6. 29. 8. – 19. 12.
<b>Hotel ubytování se snídaní</b>				
Lůžko dospělý v 2UP	1211	1061	963	826
Lůžko dospělý v 3UP	1161	1020	934	782
Lůžko dospělý v 4UP	1123	995	918	765
Přistýlka dospělý	900	800	820	798
Lůžko dítě v 2UP	727	637	578	496
Lůžko dítě v 3UP	697	612	561	469
Lůžko dítě v 4UP	674	597	551	459
Přistýlka dítě	540	530	540	510
Lůžko v 1UP	1377	1169	1127	867
Neobsazené lůžko	400	400	400	400
<b>Depandance ubytování bez snídaně</b>				
	20. 12. – 2. 1 7. 2. - 20. 3.	3. 1. - 6. 2.	27. 6. – 28. 8.	21. 3. -26. 06. 29. 8. – 19. 12.
Dvoulůžkové studio	1350	1066	1106	1020
Třílůžkové studio	1998	1530	1596	1452
Čtyřlůžkové studio	2544	2052	2160	1956
Přistýlka	540			

V termínu 12.12. - 19.12.2021 odstávka hotelu.

**Vysvětlivky:**

1UP - jednolůžkový pokoj hlavní budova

2UP - dvoulůžkový pokoj hlavní budova

3UP - třílůžkový pokoj hlavní budova

4UP - čtyřlůžkový pokoj hlavní budova

**Ceny jsou stanoveny za osobu a noc v Kč vč. DPH a nezahrnují místní poplatek za rekreační pobyt.**

**Ceny zahrnují ubytování, snídaně je zahrnuta v ceně pouze při ubytování na hlavní budově, při ubytování na depandanci snídaně není zahrnuta v ceně.** Jako bonus objednateli bude klientům ubytovaným na hlavní budově poskytnut 1x denně vstup do Vodního ráje na 75 min.(v časovém rozmezí: hlavní sezóna 9,00 - 15,00 hod., ostatní sezóny 9,00 - 21,00 hod.), v případě ubytování na depandancích je vstup do Vodního ráje zahrnut 2 x za pobyt na 75 min. při minimální délce pobytu 6 nocí (v časovém rozmezí: hlavní sezóna 9,00 - 15,00 hod., ostatní sezóny 9,00 - 21,00 hod.).

**Dětská cena** platí pro děti ve věku 2 – 12 let, děti do 2 let zdarma bez nároku na lůžko a stravu. Uvedenou věkovou hranicí se rozumí věk dítěte, kterého dítě nedosáhne v den nástupu na pobyt.

**Doplatky za stravu:**

Snídaně	165 Kč dospělý	99 Kč dítě do 12 let
Oběd	190 Kč dospělý	114 Kč dítě do 12 let
Večeře	200 Kč dospělý	120 Kč dítě do 12 let

**Upozornění:**

Při ubytování na **hlavní budově je snídaně zahrnuta** v ceně, při ubytování na **depandanci není snídaně zahrnuta** v ceně. Veškerou stravu je možné dokoupit za doplatek.

V hotelovém baru je možnost stravování dle denní nabídky z jídelního minutkového lístku.

**Vánoční a silvestrovský příplatek je účtován povinně k pobytu, pokud do doby pobytu spadá noc z 24. na 25. 12. nebo noc z 31.12. na 1. 1. daného roku. Příplatek je účtován objednateli za každou objednanou osobu bez ohledu na rozsah objednaných služeb.**

<b>Vánoční příplatek</b>	dospělá osoba	810 Kč/os,	dítě od 3 do 12 let	500 Kč/os.
<b>Silvestrovský příplatek</b>	dospělá osoba	1300 Kč/os,	dítě od 3 do 12 let	700 Kč/os.

<b>Poplatky:</b>	Místní poplatek za rekreační pobyt	dle výše stanovené místním úřadem
	Odstavná plocha pro motorová vozidla	50 Kč/auto/den, 200 Kč/autobus/den
	Zvíře (kočka, pes – max. do 10 kg)	300 Kč/zvíře/den
	Příplatek celiakie (bezlepková dieta)	50 Kč/den
	Zapůjčení dětské postýlky	100 Kč/den
	Zapůjčení trezoru	50 Kč/den

Fotogalerie VZ Bedřichov pro účely propagace



1 VOLAREZA  
Bedřichov - hlavní  
budova zima



2 VOLAREZA  
Bedřichov - hlavní  
budova léto



3 VOLAREZA  
Bedřichov -  
depandance zima



4 VOLAREZA  
Bedřichov -  
depandance léto



5 VOLAREZA  
Bedřichov pokoj  
hotel



6 VOLAREZA  
Bedřichov pokoj  
hotel



7 VOLAREZA  
Bedřichov pokoj  
hotel



8 VOLAREZA  
Bedřichov sociální  
zařízení hlavní  
budova



9 VOLAREZA  
Bedřichov - pokoj  
depandance



10 VOLAREZA  
Bedřichov -  
depandance  
kuchyňka



11 VOLAREZA  
Bedřichov - pokoj  
depandance



12 Volareza  
Bedřichov  
recepce



13 VOLAREZA  
Bedřichov jídelna



14 VOLAREZA  
Bedřichov  
snídaně



15 VOLAREZA  
Bedřichov večeře



16 VOLAREZA  
Bedřichov bar



17 VOLAREZA  
Bedřichov terasa  
u baru



18 VOLAREZA  
Bedřichov  
salonek Švejk



19 VOLAREZA  
Bedřichov -  
restaurace U  
Medvěda



20 VOLAREZA  
Bedřichov - U  
Medvěda interier



21 VOLAREZA  
Bedřichov - U  
Medvěda interier



22 VOLAREZA  
Bedřichov - U  
Medvěda interier



23 VOLAREZA  
Bedřichov Vodní  
ráj



24 VOLAREZA  
Bedřichov Vodní  
ráj



25 VOLAREZA  
Bedřichov Vodní  
ráj



26 VOLAREZA  
Bedřichov Vodní  
ráj



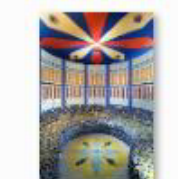
27 VOLAREZA  
Bedřichov -  
wellness recepce



28 VOLAREZA  
Bedřichov -  
wellness bar



29 VOLAREZA  
Bedřichov -  
wellness zóna



30 VOLAREZA  
Bedřichov parní  
solná sauna



31 VOLAREZA  
Bedřichov sprchy  
a parní sauna.jpg



32 VOLAREZA  
Bedřichov - parní  
solná sauna.jpg



33 VOLAREZA  
Bedřichov -  
ledová tříšť.jpg



34 VOLAREZA  
Bedřichov  
Kneippův  
chodník.jpg



35 VOLAREZA  
Bedřichov  
Whirpooly.jpg



36 VOLAREZA  
Bedřichov  
odpočinková  
část.jpg



37 VOLAREZA  
Bedřichov -  
wellness .jpg



38 VOLAREZA  
Bedřichov Vichy  
sprcha.jpg



39 VOLAREZA  
Bedřichov Beauty  
program.jpg



40 VOLAREZA  
Bedřichov -  
finská sauna.jpg



41 VOLAREZA  
Bedřichov -  
ochlazovací  
bazének.jpg



42 VOLAREZA  
Bedřichov -  
solárium.jpg



43 VOLAREZA  
Bedřichov -  
tělocvična.jpg



44 VOLAREZA  
Bedřichov -  
tenisová hala.jpg



45 VOLAREZA  
Bedřichov -  
tenisový kurt.jpg



46 VOLAREZA  
Bedřichov -  
sportovní  
trenažér.jpg



47 VOLAREZA  
Bedřichov  
střelecký  
trenažér.jpg



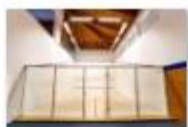
48 VOLAREZA  
Bedřichov  
půjčovna kol .jpg



49 VOLAREZA  
Bedřichov  
půjčovna lyží .jpg



50 VOLAREZA  
Bedřichov  
fitness.jpg



51 VOLAREZA  
Bedřichov -  
squash.jpg



52 VOLAREZA  
Bedřichov  
bowling.jpg



53 VOLAREZA  
Bedřichov  
Kardiozóna.jpg



54 VOLAREZA  
Bedřichov  
Dětský  
koutek.jpg

VLRZ tímto prohlašuje a svým podpisem potvrzuje, že disponuje s majetkovými právy k výše uvedené fotodokumentaci. VLRZ povoluje užití této fotodokumentace pro marketingové a propagační účely objednatele s výhradním použitím pouze pro účely propagace zařízení VLRZ, a to pouze po dobu trvání smluvního vztahu. VLRZ je v této věci za dodržení uvedených podmínek odpovědná za škodu vzniklou případným porušením práv třetích osob. Fotodokumentace uvedená v příloze č. 3 bude zaslána elektronicky na kontaktní adresu objednatele.

Ve Špindlerově Mlýně dne:



**OBCHODNÍ PODMÍNKY HOTELOVÝCH ZAŘÍZENÍ  
VLRZ**

*pro poskytování ubytovacích, stravovacích a dalších  
služeb*

*Vojenská lázeňská a rekreační zařízení, p. o.  
Magnitogorská 1494/12, 101 00 Praha 10*

*IČ: 0000582*

*Organizace je zapsána u živnostenského odboru Úřadu  
městské části Praha 10*

**Čl. 1 Předmět obchodních podmínek**

1.1 Předmětem těchto obchodních podmínek (dále jen "podmínky") jsou ubytovací, stravovací a další předem řádně objednané a uhrazené služby z nabídky hotelových a léčebných zařízení VLRZ (dále jen "zařízení") v rozsahu dle objednávky klienta (viz čl. 2.1.2.).

1.2 Zařízení je povinno zabezpečit služby v dohodnutém rozsahu a kvalitě a bez zbytečného odkladu informovat o změně poskytovaných služeb. Změny a odchylky jednotlivých služeb od dohodnutého rozsahu, včetně předčasného ukončení jejich poskytování, jsou přípustné zejména z důvodů vyšší moci, tedy z příčin, kterým zařízení nemohlo zabránit ani při vynaložení veškerého úsilí. Za to se považuje i rozhodnutí zřizovatele o změně využití ubytovací kapacity v rámci hlavní nebo jiné činnosti zařízení a vznik krizového stavu podle zákona č. 240/2000 Sb., krizový zákon, ve znění pozdějších předpisů.

**Čl. 2 Účastníci smluvního vztahu**

2.1 Účastníky smluvního vztahu jsou:

2.1.1 Vojenská lázeňská a rekreační zařízení (dále jen "zařízení"),

2.1.2 Fyzické či právnické osoby (dále jen "klient").

**Čl. 3 Vznik smluvního vztahu**

3.1 Smluvní vztah vzniká mezi smluvními stranami po objednání služeb ze strany klienta okamžikem jejich potvrzení ze strany zařízení.

3.2 V případě, že se jedná o rezervaci, u které je vyžadována záloha, stává se rezervace platnou teprve její úhradou na účet zařízení.

**Čl. 4 Ceny za služby**

4.1 Ceny za služby jsou smluvní a jsou uvedeny v platném ceníku, který klient nalezne na webových stránkách příslušného zařízení nebo v rezervačním a objednávkovém systému zařízení po zadání konkrétního datumu pobytu a konfigurace klienta.

4.2 Klient je povinen na základě objednávky, na výzvu zařízení před zahájením pobytu zaplatit zálohu ve výši 50 - 100 % celkové ceny objednaných služeb.

**Čl. 5 Změny objednaných služeb**

5.1 Klient je oprávněn zrušit písemně objednané služby za podmínky, že uhradí zařízení odstupné (dále jen "stornopoplatek"), jehož výše je stanovena v závislosti na období, ve kterém jsou objednané služby zrušeny, a typu objednaných služeb takto:

5.1.1 v případě „flexibilní“, tedy tzv. objednávky za „vratnou cenu“ je změna či zrušení ubytování a objednaných služeb do 15. dne před nástupem klienta bez

stornopoplatku, v případě pozdějšího zrušení či nečerpání objednané služby jsou stornopoplatky nastaveny takto:

5.1.2. 14 až 8 dnů před nástupem klienta: 30 % z celkové ceny ubytování (se snídaní),

5.1.3. 7 až 3 dny před nástupem klienta: 50 % z celkové ceny ubytování (se snídaní),

5.1.4. 2 až 1 den před nástupem klienta: 60 % z celkové ceny ubytování (se snídaní),

5.1.5. v den určený jako den nástupu klienta na pobyt: 100 % z celkové ceny ubytování (se snídaní) a ceny objednaného stravování za první den pobytu (oběd a večeře).

5.1.6 v případě skupinové objednávky, tj. objednávky 5 a více pokojů, mohou být písemně dohodnuty odlišné stornopoplatky,

5.1.7 v případě objednávky ubytování za „nevratnou cenu“ se klient vzdává možnosti storna či změny rezervace a zaplacená cena objednaných služeb a pobytu propadá v plné výši ve prospěch „zařízení“,

5.1.8 v případě objednávky ubytování na základě obchodní smlouvy jsou stornopoplatky stanoveny podle této obchodní smlouvy,

5.1.9 v případě objednávky konferenčních prostor a dalších služeb hotelu jsou stornopoplatky stanoveny na základě písemné objednávky nebo smlouvy.

5.2 V případě nedejezdů klienta do místa ubytování nejpozději do 18. hodiny má zařízení právo poskytnout takto neobsazené ubytování jinému klientovi. Výjimka platí pouze pro případ, že klient nejpozději dvě hodiny před takto stanoveným časem dojezdu kontaktuje zařízení a sdělí z jakého závažného důvodu dorazí k ubytování později.

5.3 Zařízení si vyhrazuje právo v turisticky významných obdobích, zejména v období Silvestra a Velikonoc, v případě objednávky ubytování za vratnou cenu, v písemné objednávce stanovit odlišné stornopoplatky.

5.4 Smluvní strany se mohou písemně dohodnout na neúčtování stornopoplateků (úmrť, doložená hospitalizace klienta).

5.5 Za nevyčerpané objednané služby a za změnu objednaných služeb v průběhu pobytu (ubytování, stravování) se neposkytuje žádná finanční náhrada.

5.6 Potvrzení o akceptaci zrušení služeb ze strany klienta zašle zařízení písemnou formou na kontaktní adresu poskytnutou klientem.

5.7. Při předčasném odjezdu klienta je účtován stornopoplatek ve výši 100 % ze zbývající ceny pobytu.

**Čl. 6 Ubytovací řád**

6.1. Klient je povinen dodržovat ubytovací řád zařízení, který je dostupný na webových stránkách příslušného zařízení, či přímo na jeho recepci. Jeho verze v českém jazyce je nadřazena pořízeným jazykovým mutacím.

6.2. V případě nedodržení ubytovacího řádu, který má za důsledek vznik škody klienta, zařízení za ni neodpovídá, nestanoví-li platné právní předpisy jinak.

6.3. Zařízení je oprávněno ubytovat pouze řádně přihlášeného klienta. Za tímto účelem předloží klient příslušnému pracovníku zařízení ihned po svém příjezdu svůj platný občanský průkaz nebo cestovní pas, případně jinou listinu, kterou za tímto účelem predikuje § 103 zákona č. 326/1999, o pobytu cizinců na území České

republiky a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

6.4 Zařízení je oprávněno zabránit ve vstupu a odmítnout poskytnutí objednaných služeb klientovi, který je pod vlivem alkoholu, či omamných látek.

6.5 Klient je v případě, že si je vědom, či vykazuje příznaky infekčního onemocnění nebo má podezření na to, že by mohl trpět takovou chorobou, povinen na tuto skutečnost neodkladně upozornit příslušného zaměstnance zařízení a zároveň bere na vědomí, že zařízení má následně možnost mu další pokračování jeho pobytu a čerpání služeb odmítnout.

#### **Čl. 7 Reklamacce**

7.1. Klient má právo na reklamaci služeb zjistí-li, že služby poskytované zařízením mají vady.

7.2. Reklamacce služeb se řídí Reklamačním řádem VLRZ, který je k dispozici v zařízení a na webových stránkách [www.volareza.cz](http://www.volareza.cz).

7.3. V případě, že dojde mezi klientem (spotřebitelem) a zařízením ke vzniku spotřebitelského sporu, který se nepodaří vyřešit vzájemnou dohodou, může klient podat návrh na mimosoudní řešení takového sporu určenému subjektu mimosoudního řešení spotřebitelských sporů, kterým je Česká obchodní inspekce, Ústřední inspektorát – oddělení ADR, Štěpánská 15, 120 00 Praha 2, e-mail: [adr@coi.cz](mailto:adr@coi.cz), [www.adr.coi.cz](http://www.adr.coi.cz).

#### **Čl. 8 Závěrečná ustanovení**

8.1. Všechny eventuální spory vzniklé v souvislosti s poskytnutím ubytování ze strany zařízení se řídí českým právním řádem a budou řešeny u obecného soudu zařízení bez ohledu na sídlo/bydliště klienta.

8.2. Veškeré sporné otázky budou zařízením a klient řešit přednostně osobním či písemným kontaktem a soudní spor budou považovat za krajní řešení.

8.3. Tyto podmínky nabývají platnosti a účinnosti dnem 1. ledna 2022.